



# Our Lady of Guadalupe

CATHOLIC CHURCH & SHRINE

3648 S/Sgt. Lucian Adams Drive • Port Arthur, TX 77642  
Phone (409) 962-6777 • Email [olgchurchpa@gmail.com](mailto:olgchurchpa@gmail.com)  
[www.olg-pa.org](http://www.olg-pa.org)

SEPTEMBER 20, 2020 • 20 SEPTIEMBRE 2020 25th Sunday, Ordinary Time | 25o Domingo, Tiempo Ordinario

OPEN OUR HEARTS, O LORD,  
TO LISTEN TO THE WORDS OF YOUR SON.

ABRE, SEÑOR, NUESTROS CORAZONES  
PARA QUE COMPRENDAMOS  
LAS PALABRAS DE TU HIJO.



## Sanctuary Lamp Intentions Intenciones para la Lámpara del Sagrario

### IN LOVING MEMORY OF

- **Michael Todd** - By Tommie Estrada
- **Rosa Dudson** - By Tommie Estrada
- **Olivia Vergara** - By Tommie Estrada
- **Louis Saldaña** - By Tommie Estrada

### IN HONOR OF

- **Norma Guerra (Birthday)** - By the Birthday Club
- **Eli Dupuis** - By Maw Maw Ria

## FATHER FERNANDEZ SCHOLARSHIP PROGRAM

### *In Loving Memory of*

*Ofelia de la Cruz Galvan*

*Frank Garcia*

*Louis Saldaña*

*Olivia "Ollie" Vergara*

**By Maria Perez**



# Dear Family,

Isaiah tells us something that we already know, and yet seem to forget every now and then. He tells us, essentially, that God is God and we are not.

When we're confused and troubled and can't figure everything out, it might be wise to recall Isaiah speaking on the Lord's behalf and explaining that God—who is on a much more, well, Godly wavelength than we are—moves in ways we can't even imagine.

Saint Paul, by comparison, has everything figured out. Kind of. At least he understands his calling in life—to magnify Christ in everything he does. That should give all of us the direction we need.

Jesus gives us direction, too, explaining to us once again in the parable of the workers in the vineyard that the last will be first, and the first, last.



Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

# Querida Familia,

Isaías nos dice algo que ya sabemos, pero que parecemos olvidar de tanto en tanto. Nos dice, en esencia, que Dios es Dios y nosotros no lo somos.

Cuando estamos confundidos, llenos de problemas y no podemos solucionarlo todo, tal vez sea sabio recordar a Isaías (alguien que está más en la sintonía divina que nosotros) hablando en nombre del Señor y explicando que Dios se mueve de maneras que ni siquiera podemos imaginar.

En comparación, san Pablo lo ha resuelto todo. Casi todo. Cuando menos entiende su llamado en esta vida: dar gloria a Cristo en todo lo que hace. Esto debería marcar el rumbo para nosotros.

Jesús también nos marca el camino, explicándonos una vez más en la parábola de los viñadores que los últimos serán los primeros, y que los primeros serán los últimos.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



## AUGUST 2020

### Contribution Report Reporte de Contribuciones

Mass Collections

**\$ 9,180.00**



Mail-In / Drop Offs

**\$ 2,663.00**



eGiving

**\$ 90.00**



• THANK YOU FOR YOUR CONTINUED SUPPORT! •



## Bishop's Faith Appeal

### CAMPAÑA DE FE DEL OBISPO

Our community is counting on your support to help us meet our goal for the Bishop's Faith Appeal. You can call the office to inquire about contributing, or you can make a payment online at [www.dobgifts.org](http://www.dobgifts.org) and selecting the Bishop's Faith Appeal link. Your contribution helps those in need through the Hospitality Center in Port Arthur, Catholic Charities of SETX and the Ministry to the Sick. The BFA also provides resources to evangelize to our youth through Campus Ministry and the incarcerated through the Criminal Justice Ministry. Thank you for your support!

Nuestra comunidad depende de su apoyo para ayudarnos en la meta para la Campaña de Fe del Obispo. Pueden hacer un pago en línea [www.dobgifts.org](http://www.dobgifts.org). Su contribución ayuda a los mas necesitados por medio del Centro de Hospitalidad en Port Arthur, Caridades Católicas, y el Ministerio de los Enfermos. También provee recursos a nuestros jóvenes y los encarcelados. Le agradecemos de antemano su apoyo. ¡Muchas gracias!



# Kids SECTION

## Working for God

In his letter to the Philippians, Paul talked about doing “fruitful labor.” If we want our work for God to be fruitful, too, we have to combine two things— our willing heart and God’s guidance. Think of this as you draw a line from each fruit to its outline. Then say the words to make a delicious combination. You may even decide to make one of these things and share it with someone else.

